



**SUY NIỆM
TIN MỪNG
CHÚA NHẬT**

*

Ngày 14-2-2016

Chúa nhật 1 Mùa Chay

Không chỉ nhờ cơm bánh

LỜI CHÚA: Lc 4, 1-13

Đức Giêsu được đầy Thánh Thần, từ sông Giordan trở về, và được Thánh Thần dẫn đi trong hoang địa bốn mươi ngày, chịu quỷ cám dỗ. Trong những ngày ấy, Người không ăn gì cả, và khi hết thời gian đó, thì Người thấy đói. Bấy giờ, quỷ nói với Người: “Nếu ông là Con Thiên Chúa thì truyền cho hòn đá này hoá bánh đi!” Nhưng Đức Giêsu đáp lại: “Đã có lời chép rằng: Người ta sống không chỉ nhờ cơm bánh.” Sau đó, quỷ đem Đức Giêsu lên cao, và trong giây lát, chỉ cho Người thấy tất cả các nước thiên hạ. Rồi nó nói với Người: “Tôi sẽ cho ông toàn quyền cai trị cùng với vinh hoa lợi lộc của các nước này, vì quyền hành ấy đã được trao cho tôi, và tôi muốn cho ai tùy ý. Vậy nếu ông bái lạy tôi, thì tất cả sẽ thuộc về ông.” Đức Giêsu đáp lại: “Đã có lời chép rằng: Người phải bái lạy Đức Chúa là Thiên Chúa của người, và phải thờ phượng một mình Người mà thôi. Quỷ đem Đức Giêsu đến Giêrusalem và đặt Người trên nóc Đền Thờ, rồi nói với Người: “Nếu ông là Con Thiên Chúa, thì đứng đây mà gieo mình xuống đi! Vì đã có lời chép rằng: Thiên Chúa sẽ truyền cho thiên sứ lo cho bạn, để luôn luôn gìn giữ bạn. Lại còn chép rằng: Thiên sứ sẽ tay đỡ tay nâng, cho bạn khỏi vấp chân vào đá.” Bấy giờ Đức Giêsu đáp lại:

(xem tiếp trang 2)

Sự công chính của Thiên Chúa là lòng thương xót

WHĐ (05.02.2016) – “Mối tương quan giữa lòng thương xót và công lý trong ánh sáng của Kinh Thánh” là chủ đề bài giáo lý của Đức Thánh Cha Phanxicô trong buổi tiếp kiến chung hôm thứ Tư 03-02 tại Quảng trường Thánh Phêrô với hơn 10.000 người tham dự.

Đức Thánh Cha nói: “Kinh Thánh trình bày Thiên Chúa như lòng thương xót vô hạn, nhưng cũng là công lý hoàn hảo. Làm sao dung hoà hai hình ảnh này? Hai khái niệm xem ra mâu thuẫn, nhưng không phải thế, vì chính lòng thương xót của Thiên Chúa dẫn đưa chúng ta đến chỗ thực thi công lý đích thực. Trong nền công lý của con người, chúng ta thấy rằng những người cho mình là nạn nhân chạy đến tòa án để đòi thực thi công lý. Đó là một nền công lý trừng trị, giáng phạt kẻ phạm tội, theo nguyên tắc mỗi người phải lãnh lấy những gì mình đáng chịu. ... Nhưng con đường này không dẫn đến công lý đích thực, như trong thực tế nó không thắng được điều ác, mà chỉ đơn giản là hạn chế điều ác. Thay vì thế, chỉ khi dùng điều tốt đáp lại điều ác thì điều ác mới thực sự bị khuất phục”.

Đức Thánh Cha giải thích: Kinh Thánh đưa ra một hình thức công lý khác, trong đó nạn nhân mời gọi người có tội hoán cải, giúp người ấy hiểu được những thiệt hại họ đã gây ra và kêu gọi lương tâm của họ. “Bằng cách này, khi nhìn nhận tội lỗi của mình, người ấy có thể mở ra để đón nhận sự tha thứ của người bị hại. ... Đây là cách giải quyết xung đột trong gia đình, trong tương quan vợ chồng, tương quan giữa cha mẹ và con cái, trong đó người bị tổn thương yêu mến người gây nên tội và không muốn mất đi mối tương quan giữa họ. Đó chắc chắn là một con đường khó khăn: nó đòi hỏi nạn nhân phải sẵn sàng tha thứ và mong muốn sự cứu rỗi và điều lành cho người gây thiệt hại. Nhưng chỉ có như thế công lý mới chiến thắng, vì nếu người gây nên tội nhìn nhận những thiệt hại mình đã làm và sẽ không làm như thế nữa, thì cái xấu sẽ không còn



tồn tại và điều bất công sẽ trở nên công bằng, khi người ấy đã được tha thứ và giúp đỡ để tìm ra con đường nên tốt”.

“Thiên Chúa cũng đối xử với chúng ta là những người tội lỗi như thế. Ngài vẫn luôn tha thứ cho chúng ta, giúp chúng ta đón nhận Ngài và ý thức điều xấu xa mình đã làm để ra khỏi điều xấu. Thiên Chúa không tìm kết án chúng ta, nhưng cứu rỗi chúng ta. Thiên Chúa không muốn kết án bất cứ ai! ... Chúa của Lòng thương xót muốn cứu tất cả mọi người. ... Vấn đề là chúng ta hãy để cho Ngài đi vào trong cõi lòng chúng ta. Tất cả những lời của các ngôn sứ là lời yêu thương tha thiết kêu gọi chúng ta hoán cải”.

Trái tim của Thiên Chúa là “Trái tim của một người Cha yêu thương tất cả con cái mình và muốn chúng được sống trong sự tốt lành và trong công lý, tức là sống sung mãn và hạnh phúc. Trái tim của một người Cha vượt ra khỏi khái niệm hạn hẹp của chúng ta về công lý để mở rộng đến những chân trời bao la của lòng thương xót của Ngài. Trái tim của một người Cha không đối xử với chúng ta hay trả cho chúng ta theo tội lỗi chúng ta, như Thánh vịnh đã nói”.

Đức Thánh Cha nhấn mạnh: “Chúng ta gặp được chính trái tim của Chúa Cha khi chúng ta đến tòa giải tội, để chúng ta hiểu rõ hơn về tội của mình. Nhưng tại tòa giải tội, mọi người chúng ta đều đi tìm một người cha sẽ giúp mình thay đổi cuộc sống, một người cha cho chúng ta sức mạnh để tiếp bước, một người cha nhân danh Thiên Chúa tha thứ cho chúng ta”.

(xem tiếp trang 3)

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

“Đã có lời rằng: Người chớ thử thách Đức Chúa là Thiên Chúa của người.”

Sau khi đã xoay hết cách để cám dỗ Người, quỷ bỏ đi, chờ đợi thời cơ.

SUY NIỆM

Làm người ở đời là chấp nhận thân phận cám dỗ. Con người vừa mang trong mình khát vọng vươn tới Tuyệt Đối, vừa thấy mình luôn bị một mãnh lực kéo trì, nên đời người lúc nào cũng phải chiến đấu giằng co, chỉ một chút lơ lỏng yếu mềm là sa ngã. Con người cao cả khi thăng được cám dỗ trong ngoài. Lúc buông theo cái tôi dễ dãi tầm thường, tôi chẳng là tôi. Chỉ khi tôi vượt quá tôi, tôi mới thật là mình. Tôi chỉ là tôi khi tôi vươn tới Chân, Thiện, Mỹ.

Trong mùa Chay, ta hãy để Thánh Thần dẫn vào hoang địa. Hãy cùng với Đức Giêsu sống trong cô tịch, cầu nguyện và ăn chay, để có khả năng nhận ra các cơn cám dỗ quen thuộc. Biết mình bị cám dỗ thật là một ơn, vì ma quỷ chẳng phải là một con vật có đuôi lộ liễu. Những cám dỗ của Đức Giêsu cũng là của tôi hôm nay. Cám dỗ đầu tiên đánh thẳng vào điểm yếu của Ngài. Sau một thời gian dài nhịn ăn, Ngài thấy đói. Cái đói làm tê liệt, và đụng đến bản năng sinh tồn. Điều duy nhất cần đối với người đói là tấm bánh. Đức Giêsu đã thắng được cơn cám dỗ này. Ngài không phủ nhận sự cần thiết của vật chất, nhưng con người không chỉ sống nhờ cơm bánh. Lợi nhuận trong kinh tế là điều quan trọng, nhưng không được quên các giá trị văn hoá, luân lý, tôn giáo... Lắm khi cái đói vật chất vẫn chi phối chúng ta. Người ta dễ hiểu sai câu: “Có thực mới vực được đạo.” Chúng ta vẫn bị cơn cào bởi những thèm thuồng. chính đáng và không chính đáng, cá nhân và tập thể, nhưng đừng để mình thoả mãn cơn đói bằng mọi giá.

Cám dỗ thứ hai là một cám dỗ thô bạo và hấp dẫn: bái lạy ma quỷ để được quyền lực và vinh quang. Có nhiều người nhẹ dạ đã tin vào lời hứa hão này. Bao đế quốc, bao nhà độc tài đã trôi đi trong dòng lịch sử. Đức Giêsu chẳng muốn nhận quyền từ ai

(xem tiếp trang 3)

Bắc Kinh lạnh lùng đáp lại mong muốn của Đức Thánh Cha Phanxicô

WHĐ (06.02.2016) – Ngày 02-02-2016, tờ *Asia Times*, trụ sở tại Hong Kong, ấn bản Anh ngữ, đã đăng bài phỏng vấn Đức Thánh Cha Phanxicô do Francesco Sisci thực hiện (x. *Đức Thánh Cha Phanxicô: “Trung Quốc cần phải hoà giải với lịch sử của mình”* (trang 4).

Ngay sau đó, ngày 04-02, nhật báo *Global Times* (Hoàn Cầu thời báo) của Trung Quốc, ấn bản Anh ngữ của tờ Nhân Dân nhật báo, đăng bài xã luận *“Pope’s China comments sound kind note”* (tạm dịch: Giọng điệu Giáo hoàng bàn về Trung Quốc nghe có vẻ tử tế). Trong bài xã luận này, Hoàn Cầu thời báo tiếp tục khẳng định Giáo hội Công giáo Trung Quốc dứt khoát phải tự trị và Bắc Kinh sẽ không có bất kỳ nhượng bộ nào về vấn đề này, đồng thời nhắc lại “ba nguyên tắc cơ bản về độc lập” của Giáo hội Công giáo Trung Quốc, là: *tự trị - tự quản - tự truyền*.

Bài xã luận của Hoàn Cầu thời báo vừa được đăng tải, tờ *La Croix* của Pháp liền có bài của Dorian Malovic, nhà báo và nhà văn Pháp, Trưởng ban châu Á của nhật báo *La Croix*, đồng thời là chuyên gia về Trung Quốc.

Trên tờ *La Croix*, Dorian Malovic đã điểm bài xã luận của Hoàn Cầu thời báo như sau:

“Bắc Kinh lạnh lùng đáp lại mong muốn của Đức Thánh Cha Phanxicô”

Đáp lại bàn tay Đức giáo hoàng Phanxicô đang chìa ra, Trung Quốc trả lời bằng một thông điệp với “kiểu nói lắt léo” đặc trưng nhất. Bài xã luận không ký tên người viết được đăng tải hôm thứ Năm, 4 tháng Hai, trên tờ Hoàn Cầu thời báo cực kỳ chính thống, ấn bản Anh ngữ của tờ Nhân Dân nhật báo, trực thuộc Đảng Cộng sản Trung Quốc, với nhan đề: “Giọng điệu Giáo hoàng bàn về Trung Quốc nghe có vẻ tử tế”.

Nhưng sau nhan đề ra điều kích lệ này, là một bài viết thoát đầu rất tế nhị, để rồi kết thúc bằng quan điểm chính thức của Đảng về tôn giáo và các Giáo hội tại Trung Quốc là không được dính dáng đến nước ngoài, đồng thời Bắc Kinh sẽ không có bất cứ

thỏa hiệp nào về nguyên tắc độc lập đó.

‘Giáo hoàng gửi lời chúc Tết Nguyên đán đến Trung Quốc là một sự kiện vui mừng đối với người Công giáo tại Trung Quốc nói riêng và nhân dân Trung Hoa nói chung (...) và báo chí thế giới ghi nhận Giáo hoàng trong thời gian vừa qua đã gửi nhiều thông điệp thiện chí đến Trung Quốc’. Sau khi viết như thế, bài xã luận liền đặt ngay vấn đề về ‘con đường tương lai của mối quan hệ giữa Trung Quốc và Vatican’. Đồng thời chuyển sang vấn đề về ‘quan hệ ngoại giao còn đang diễn ra giữa Vatican với Đài Loan’ nhưng lại nhấn mạnh mối quan hệ này ‘không phải là một trở ngại đối với việc bình thường hóa’ giữa Roma và Bắc Kinh.

Thẩm quyền nào trên các giám mục Trung Quốc?

Bài xã luận dành một đoạn dài để mình định một lần nữa rằng ‘bất đồng lớn nhất là thẩm quyền bổ nhiệm giám mục cho Giáo hội tại Trung Quốc (...) đã được Trung Quốc thực thi nhưng Vatican lại tuyên bố là quyền của mình’.

Bài viết nhấn mạnh Đức Thánh Cha Phanxicô có thiện chí và ‘thái độ tích cực’ nhằm cải thiện quan hệ, nhưng ‘sẽ không dễ đạt đến thành công trên vấn đề cốt yếu (...) Trung Quốc rất coi trọng sự độc lập của các tôn giáo đối với nước ngoài (...) và sẽ không có bất cứ sự thỏa hiệp nào về vấn đề này’.

Nóng và lạnh

Thông điệp của bài xã luận rất rõ ràng và hẳn chỉ có lợi cho những người đang phàn nàn Giáo hội đã hy sinh lợi ích của họ vì chủ trương hoà giải.

Thế nhưng, luận điệu bài xã luận lại lấp lửng, khi nóng khi lạnh, một mặt nhìn nhận ‘Bắc Kinh và Vatican sẽ tìm ra giải pháp’, nhưng mặt khác lại kết luận bằng giọng điệu hùng hổ: ‘Những bàn luận của giáo hoàng Phanxicô về Trung Quốc có giọng điệu tích cực. Nhân dân Trung Hoa đón nhận một cách thiện chí. Nhưng khách quan mà nói, để thắt chặt những mối liên hệ, Vatican phải chấp nhận những nguyên tắc độc lập của người Công giáo Trung Quốc’.

(xem tiếp trang 3)

Tây Ban Nha: cử hành Thánh lễ bằng thủ ngữ *



WHĐ (04.02.2016) – Trong Phụng vụ, dân Chúa dùng lời kinh tiếng hát để cầu nguyện, ca tụng Chúa; nhưng đối với các tín hữu khiếm thính hay bị điếc thì sao?

Cha Sergio Buiza, Giám đốc quốc gia “Văn phòng đặc trách người khiếm thính” thuộc Hội đồng Giám mục Tây Ban Nha, cho biết mục tiêu của các ngài là “mang Tin Mừng đến cho càng nhiều người càng tốt”, tất nhiên bao gồm cả những người khiếm thính và người điếc.

Tại Tây Ban Nha, cha Buiza chỉ là một trong nhiều linh mục cử hành Thánh lễ bằng thủ ngữ, hằng tuần tại Nhà thờ chính toà Santiago ở Bilbao.

Có khoảng một triệu người ở Tây Ban Nha bị khiếm thính theo nhiều mức độ. Khoảng 1.250 người trong số đó tham dự Thánh lễ cử hành bằng thủ ngữ mỗi tuần tại một trong 24 nhà thờ có tổ chức Thánh lễ này.

Trong các giáo xứ thực hiện việc chăm sóc mục vụ cho người khiếm thính, có đầy đủ các hình thức cử hành và sinh hoạt bằng thủ ngữ: từ Thánh lễ đến các lớp giáo lý, học hỏi Kinh Thánh theo nhóm, lễ cưới, và bí tích Giải tội...

Tuy nhiên, cha Buiza giải thích, vấn đề lớn nhất là mỗi giáo phận chỉ có

một giáo xứ chăm sóc mục vụ cho người điếc và người khiếm thính, buộc họ phải đi xa mỗi tuần để tham dự các cử hành phụng vụ: “Có những người lớn tuổi từ xa đến. Trong giáo phận của tôi, chúng tôi cử hành Thánh lễ ở Nhà thờ chính toà vào mỗi chiều thứ Bảy và họ đến từ nhiều thị trấn bằng xe lửa và xe buýt”.

Tháng Mười Hai năm ngoái, Hội đồng Giám mục Tây Ban Nha đã công bố một sáng kiến mới, hợp tác với Tổ chức ONCE để giúp đỡ người khiếm thính bằng cách lắp đặt các “vòng cảm ứng từ” tại ít nhất 12 nhà thờ trên khắp Tây Ban Nha.

Vòng cảm ứng từ là một hệ thống biến đổi âm thanh trong một từ trường và được máy trợ thính tiếp nhận. Kỹ thuật này không có tác dụng với những người bị điếc hoàn toàn, nhưng ít nhất cũng giúp cho những người có máy trợ thính có thể tham dự Thánh lễ cách trọn vẹn hơn.

Giáo hội tại Tây Ban Nha đã lo cho người khiếm thính từ hơn 50 năm nay và vẫn tiếp tục công việc này theo cách ngày càng có nhiều hợp tác, đặc biệt từ khi Hội đồng Giám mục thiết lập “Văn phòng đặc trách người khiếm thính” vào năm 1990.

Tại Tây Ban Nha có khoảng 173 người, trong đó có 21 linh mục, tham gia chăm sóc mục vụ cho người khiếm thính, chính nhiều người trong số này cũng bị điếc hoặc khiếm thính.

(Theo CNA)

* thủ ngữ: ngôn ngữ giao tiếp của người khiếm thính bằng cách dùng tay để ra ký hiệu.

Bắc Kinh lạnh lùng đáp lại mong muốn của Đức Thánh Cha Phanxicô

Tuy nhiên, câu trả lời thực sự của Bắc Kinh trước bàn tay Đức giáo hoàng Phanxicô đang chìa ra hướng về phía Trung Quốc sẽ không được bày tỏ công khai trên tờ Hoàn Cầu thời báo, mà trong những cuộc mật đàm giữa hai phái bộ ngoại giao tinh tế nhất thế giới” (Dorian Malovic, La Croix). ■

Sự công chính của Thiên Chúa là lòng thương xót

Kết luận, Đức Thánh Cha nói với các linh mục: “Thế nên, cha giải tội có một trách nhiệm rất lớn, khi một người con đến với anh em để gặp một người cha. Và anh em linh mục, anh em ngồi đó nơi toà giải tội, là nơi mà Chúa Cha thực thi công lý bằng tấm lòng thương xót của Ngài”. ■

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

khác ngoài Cha. Chỉ Cha mới là Đấng duy nhất để Ngài thờ phụng.

Cơn cám dỗ thứ ba có vẻ đạo đức, kỳ thực lại là dấu hiệu của sự thiếu lòng tin. Tôi đưa mình vào tình huống hiểm nghèo, để bắt Chúa hành động. Nhảy xuống từ nóc Đền Thờ mà không chết, quả là ngoạn mục! Chúng ta vẫn thích Chúa làm chuyện ngoạn mục cho đời ta. Chúng ta không thích sống trong lòng tin êm ả, như đứa con biết rõ Cha thương mình, không đòi kiểm chúng.

Tiền bạc, cửa cải, sắc đẹp, khoái lạc, bằng cấp, tự do, quyền lực, uy tín, danh dự, chủng tộc, khoa học, kỹ thuật: tất cả những giá trị trên đều đáng quý. Nhưng nếu tôi tôn chúng lên hàng Tuyệt Đối viết hoa, và thờ chúng như một ngẫu tượng, thì tôi và thế giới sẽ như kim tự tháp lật ngược.

Ước gì Chúa giúp tôi tự cởi trói mình mỗi ngày, để tôi càng lúc càng tự do đến gần Đấng Tuyệt Đối.

CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa Giêsu,
bị cám dỗ là thân phận của con người,
nhưng thắng được cám dỗ là nhờ ơn của Chúa.

Cuộc sống hôm nay
cho chúng con bao cám dỗ ngọt ngào,
làm khuấy động những thèm khát nơi chúng con.
Cám dỗ chiếm đoạt và sở hữu.
Cám dỗ thống trị bằng quyền uy hay tri thức.
Cám dỗ sống buông thả theo bản năng tự nhiên.
Cám dỗ nào cũng hứa
cho chúng con ít nhiều hoan lạc,
nhưng thật ra lại làm chúng con nghèo nàn
vì tự giam mình trong cái tôi ích kỷ.

Xin cho chúng con thắng được các cơn cám dỗ
nhờ tỉnh thức và cầu nguyện,
nhờ chay tịnh và làm chủ bản thân.
Xin cho chúng con dám lội ngược dòng với thế gian,

(xem tiếp trang 4)

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

để đi vào con đường hẹp của Chúa, con đường nghèo khó khiêm nhu, con đường hy sinh phục vụ. Ước gì chúng con được lớn lên trong tình yêu Chúa, sau những lần chiến đấu vất vả cam go.

Và ngay cả khi yếu đuối ngã sa, xin cho chúng con can đảm đứng lên, vững tin vào lòng Chúa tín trung tha thứ. Amen. ■

Lm Anton Nguyễn Cao Siêu, SJ

Nơi Chúa Giêsu chịu Phép Rửa được UNESCO công nhận là “Di sản của nhân loại”

WHĐ (04.02.2016) – Chiều thứ Ba 02 tháng Hai, UNESCO đã chính thức công nhận Nơi Chúa Giêsu chịu Phép Rửa trên bờ sông Jordan là “Di sản của nhân loại” trong một buổi lễ tại Paris.

Tham gia buổi lễ này có một phái đoàn đến từ Vương quốc Jordan, trong đó có Bộ trưởng Bộ Du lịch Nayef H Al-Fayez và Đức Tổng giám mục Maroun Lahham, Đại diện Tòa Thượng phụ Latinh Giêrusalem đặc trách Jordan. Trong bài phát biểu, Đức Tổng giám mục Maroun Lahham gọi nơi Chúa Giêsu chịu Phép Rửa là “nơi vẫn còn âm vang giọng nói của Chúa Kitô” trong một đất nước Jordan “yên bình và an toàn, giữa lòng một Trung Đông rực lửa”. Ngài ghi nhận: “Tin Mừng đã nói về nơi ấy hai ngàn năm trước, lòng sùng mộ bình dân đã luôn xác quyết, những nghiên cứu khảo cổ học cũng đã minh chứng, bốn vị giáo hoàng đã đến viếng thăm và ngày hôm nay cộng đồng quốc tế đã chính thức công nhận”.

Đức Tổng giám mục nói thêm: “Từ nay chúng ta có thể lớn tiếng công bố rằng Jordan là Thánh Địa. Thánh Địa gồm chủ yếu là Jerusalem, Bethlehem và Nazareth nhưng về điều đó Jordan cũng không phải là kém thánh thiện hơn”. ■

(Agenzia Fides)

Đức Thánh Cha Phanxicô: “Trung Quốc cần phải hoà giải với lịch sử của mình”

WHĐ (04.02.2016) – Lần đầu tiên, Đức Thánh Cha Phanxicô nhận trả lời phỏng vấn về Trung Quốc, do tờ Asia Times, trụ sở tại Hong Kong, ấn bản Anh ngữ, thực hiện và phát hành ngày 02-02-2016. Cuộc phỏng vấn kéo dài một tiếng đồng hồ, diễn ra tại Vatican, ngày 28-01 vừa qua, do Francesco Sisci, biên tập viên người Ý của tờ báo, đồng thời là nhà nghiên cứu tại trường Đại học Nhân dân Trung Hoa, Bắc Kinh, thực hiện.



Trả lời phỏng vấn, Đức Thánh Cha Phanxicô đã đi qua nhiều chủ đề, ít nhiều đều liên quan đến Trung Quốc. Nhân dịp này, Đức Thánh Cha cũng đã gửi lời chúc mừng Tết Nguyên đán đến Chủ tịch Tập Cận Bình và nhân dân Trung Hoa và bày tỏ mong ước “mọi người Trung Hoa sẽ không bao giờ đánh mất ý thức mang tính lịch sử mình là một dân tộc lớn, với một lịch sử mình triết vĩ đại, và mong đất nước này có nhiều đóng góp cho thế giới”. Cuối cùng ngài hy vọng mọi người Trung Hoa tiếp tục “phát triển nhằm giúp sức và cộng tác với tất cả những ai đang gánh vác trách nhiệm chăm lo cho ngôi nhà chung của chúng ta và cho mọi dân tộc”.

Không thể đàm đạo về Trung Quốc với một vị giáo hoàng, vốn là tu sĩ Dòng Tên, mà lại không nhắc đến Matteo Ricci, một tu sĩ Dòng Tên thế kỷ 17, đã dành phần lớn đời mình sống ở Trung Hoa. “Kinh

nghiệm của cha Ricci cho chúng ta thấy cần phải đối thoại với Trung Quốc vì đây là cả một sự tích lũy về mình triết và lịch sử”. Bày tỏ niềm “ngưỡng mộ” đối với đất nước này, Đức Thánh Cha nhấn mạnh ngài thật sự “quý trọng” Trung Hoa.

Vì thế không có vấn đề e ngại đối với nước lớn này. Trên bình diện những mối quan hệ quốc tế, “đây là một thách đố lớn đối với việc giữ được sự bình ổn”. Vì thế, cần phải đối thoại, nghĩa là không thỏa hiệp nhưng cùng nhau xây dựng.

Đề cập việc dân số Trung Quốc đang già đi, Đức Thánh Cha nói tình trạng không có con quả là “nhức nhối” và nhìn nhận Trung Quốc đã có thay đổi về chính sách gia đình. Trước những khó khăn này, Đức Thánh Cha nhắc lại đề nghị Trung Quốc hãy tiến triển theo đường của mình. “Cần nhận lấy trách nhiệm đối với con đường mình đi”, Đức Thánh Cha lưu ý, đồng thời ngài nói: “các bạn đừng tỏ ra cay đắng, nhưng hãy bình tâm với con đường mình đã chọn, cả khi mắc sai lầm”.

Nói cách khác, “mỗi dân tộc đều phải hoà giải với lịch sử của mình”, nhờ đó sẽ “thêm trưởng thành và phát triển”. “Người sống lành mạnh thì biết thương xót chính mình, chứ không sống tàn ác, bạo liệt”.

Một thách đố khác đối với các gia đình là: cha mẹ phải xa lìa con cái vì công ăn việc làm, đây là tình trạng ngày càng phổ biến ở Trung Quốc. Đức Thánh Cha đề nghị phải có “một chủ nghĩa hiện thực lành mạnh”, đó là “phải chấp nhận nguyên nhân phát sinh hiện thực”. Tiếp đến phải “làm việc để cải thiện hiện thực và thay đổi chiều hướng phát triển hiện thực”. Từ đó, Đức Thánh Cha bày tỏ tin tưởng: “Tiềm lực phong phú của Trung Quốc ngày nay là hướng đến tương lai từ hiện tại, một hiện tại biết đặt trên ký ức về nền văn hoá được hình thành trong quá khứ của mình”. ■

**Tuần tin Hội đồng Giám mục Việt Nam
tuyển chọn bài viết, tin tức từ hdgmvietnam.org,
phát hành thứ Năm hằng tuần trên trang hdgmvietnam.org
theo dạng pdf**